

Βρυξέλλες, 28 Μαρτίου 2025
(OR. en)

7573/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0082(NLE)

ACP 18
WTO 17
COAFR 66
RELEX 394

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	28 Μαρτίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 156 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων που συστάθηκαν με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου ΣΟΕΣ, του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών, καθώς και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 156 final.

συνημμ.: COM(2025) 156 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.3.2025
COM(2025) 156 final

2025/0082 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων που συστάθηκαν με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου ΣΟΕΣ, του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών, καθώς και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης σε δύο όργανα της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης (στο εξής: ΣΟΕΣ) ΕΕ-Κένυας —το συμβούλιο ΣΟΕΣ και την επιτροπή ανώτερων υπαλλήλων— σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση: του εσωτερικού κανονισμού των δύο αυτών οργάνων, του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών.

Μολονότι η πρόταση βασίζεται σε ψηφιακά μέσα για την εφαρμογή των θεσπισθεισών διαδικασιών, δεν εισάγει ειδικές δεσμευτικές απαιτήσεις που να επιβάλλουν τη χρήση τους. Οι προτεινόμενες διαδικασίες βασίζονται εξ ολοκλήρου στα ήδη υπάρχοντα τεχνικά και ψηφιακά συστήματα και η πρόταση δεν συνεπάγεται καμία ουσιαστική τροποποίηση όσον αφορά τα εν λόγω συστήματα. Η αρχή «εξ ορισμού ψηφιακά» λαμβάνεται υπόψη στο μέτρο του δυνατού, δηλαδή με την αναγνώριση των ψηφιακών μέσων ως έγκυρων υπό το πρίσμα της παρούσας πρότασης.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης ΕΕ-Κένυας:

Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής (ΚΑΑ), αφετέρου (στο εξής: συμφωνία), αποσκοπεί στη διμερή εφαρμογή της ΣΟΕΣ ΕΕ-ΚΑΑ, η οποία δεν τέθηκε ποτέ σε ισχύ, καθώς δεν την υπέγραψαν και δεν την κύρωσαν όλα τα κράτη μέλη της ΚΑΑ. Η ΣΟΕΣ ΕΕ-Κένυας προβλέπει ασύμμετρη ελευθέρωση του εμπορίου αγαθών και διατάξεις για τη βιώσιμη ανάπτυξη και την αναπτυξιακή συνεργασία. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει στις 1 Ιουλίου 2024.

2.2. Το συμβούλιο ΣΟΕΣ και η επιτροπή ανώτερων υπαλλήλων

Το άρθρο 104 της συμφωνίας προβλέπει τη σύσταση συμβουλίου ΣΟΕΣ (το ανώτατο όργανο) και το άρθρο 104 παράγραφος 3 προβλέπει ότι τα καθήκοντά του περιλαμβάνουν τον καθορισμό του εσωτερικού του κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 3 και το άρθρο 120 της συμφωνίας, το συμβούλιο ΣΟΕΣ εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό για την επίλυση διαφορών και τον κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών.

Η επιτροπή ανώτερων υπαλλήλων συγκροτείται δυνάμει του άρθρου 106 της συμφωνίας με σκοπό να συνδράμει το συμβούλιο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, και το άρθρο 107 παράγραφος 3 προβλέπει ότι τα καθήκοντά της περιλαμβάνουν «τον καθορισμό του εσωτερικού της κανονισμού».

2.3. Οι προς έκδοση πράξεις του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων

Το δεύτερο τρίμηνο του 2025, κατά τις πρώτες συνεδριάσεις του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων, τα εν λόγω όργανα πρέπει να εκδώσουν τις ακόλουθες αποφάσεις:

1. Απόφαση του συμβουλίου ΣΟΕΣ με την οποία εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός του·

2. Απόφαση του συμβουλίου ΣΟΕΣ με την οποία εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός για τη διευθέτηση διαφορών και ο κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών και διαμεσολαβητών· και
3. Απόφαση της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων με την οποία εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός της.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων τα οποία έχουν συσταθεί από τη ΣΟΕΣ ΕΕ-Κένυας, όσον αφορά την έγκριση των εσωτερικών κανονισμών του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων, του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών.

Τα Μέρη της συμφωνίας συζήτησαν τους εν λόγω εσωτερικούς κανονισμούς και τα προαναφερόμενα σχέδια αποφάσεων του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων και συμφώνησαν ότι, με την επιφύλαξη των διαδικασιών λήψης αποφάσεων της ΕΕ, οι εν λόγω εσωτερικοί κανονισμοί θα πρέπει να εγκριθούν κατά τις πρώτες συνεδριάσεις του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων.

Η ουσία του συνημμένου εσωτερικού κανονισμού και του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών ομοιάζει σε μεγάλο βαθμό με τον εσωτερικό κανονισμό άλλων συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης ή άλλων εμπορικών συμφωνιών.

Οι εσωτερικοί κανονισμοί των δύο προαναφερόμενων οργάνων ΣΟΕΣ καθώς και ο εσωτερικός κανονισμός για την επίλυση των διαφορών είναι απαραίτητοι για την ολοκλήρωση του θεσμικού πλαισίου της συμφωνίας και, ως εκ τούτου, για τη διασφάλιση της ομαλής εφαρμογής της.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»¹. Τέλος, η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει επίσης πράξεις οργανωτικού χαρακτήρα που επηρεάζουν τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται οι αποφάσεις εντός του οργάνου, για παράδειγμα εάν ένα όργανο με εξουσίες λήψης αποφάσεων εγκρίνει ή τροποποιεί τον εσωτερικό κανονισμό του.

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Το συμβούλιο ΣΟΕΣ και η επιτροπή ανώτερων υπαλλήλων είναι όργανα που έχουν συσταθεί βάσει συμφωνίας, και συγκεκριμένα βάσει της ΣΟΕΣ ΕΕ-Κένυας.

Οι αντίστοιχες πράξεις τις οποίες καλούνται να εγκρίνουν οι δύο επιτροπές συνιστούν πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, διότι πρόκειται για πράξεις οργανωτικού χαρακτήρα που επηρεάζουν τον τρόπο λήψης των αποφάσεων εντός του εκάστοτε οργάνου. Η προς έκδοση πράξεις θα είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου, σύμφωνα με το άρθρα 104, 105, 107, 108, 120 και 125 της συμφωνίας.

Οι προς έκδοση πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο των προς έκδοση πράξεων αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου ΣΟΕΣ και της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων που συστάθηκαν με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου ΣΟΕΣ, του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών, καθώς και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης (στο εξής: ΣΟΕΣ) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία), τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2024².
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρα 104 και 106 της συμφωνίας, το συμβούλιο ΣΟΕΣ και η επιτροπή ανώτερων υπαλλήλων συστήνονται, αντίστοιχα, με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 3 της συμφωνίας, το συμβούλιο ΣΟΕΣ θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 3 και το άρθρο 120 της συμφωνίας, το συμβούλιο ΣΟΕΣ καθορίζει τον εσωτερικό κανονισμό για την επίλυση διαφορών και τον κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η επιτροπή ανώτερων υπαλλήλων καθορίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.
- (6) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο των δύο αυτών οργάνων, δεδομένου ότι οι αποφάσεις για τη θέσπιση του αντίστοιχου εσωτερικού κανονισμού τους, καθώς και του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.
- (7) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο των δύο αυτών οργάνων όσον αφορά την έγκριση των εσωτερικών κανονισμών τους, του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση

² Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας της Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου (EE L, 2024/1648, 1.7.2024).

διαφορών καθώς και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών θα πρέπει να βασίζεται στα αντίστοιχα σχέδια αποφάσεων των δύο οργάνων που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην πρώτη συνεδρίαση του συμβουλίου ΣΟΕΣ, που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 104 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου, όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό του, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου ΣΟΕΣ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην πρώτη συνεδρίαση του συμβουλίου ΣΟΕΣ, που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 104 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου, όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό για την επίλυση διαφορών και τον κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου ΣΟΕΣ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων, που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 106 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κένυας, μέλους της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, αφετέρου, όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό του, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής ανώτερων υπαλλήλων που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*